

فريبهاس عرب

فريبهاس اتو فرامفان دالم بهاس عرب اياله سنوت توتور کات يغ اينده
 سديکيه فوجافن تافي بايق فترين دان لواس معنان. کات ۲ حکمه اين کادغ ۲ داوچمکن
 اوله سورغ فوجمک سورغ فپاير، دان کادغ ۲ دفرکتان اوله سورغ مانسي بياس
 تافي براصل دري سوات فراستيوام يغ کمدين منجادي تلادن دان فربنديشن توروون
 توروون.

دباوه اين ساي قيلکن سته ۲ درفد فرامفان دان فريبهاس عرب ايت يغ مونکين اد
 گونان اتوق تافن فارا فمباچ:

(اوله عين جيم.)

فاليغ اوتام، تافي کندوم ايت بوکنن دماکن بکيتو
 سهاج، ملينکن ستله دکيسر دجادیکن تفوغ دان
 تفوغ ايتوله يغ دجادیکن مکانن اوتام مريک. کران
 کجادين يغ سلالو دافة دليه دان برلاکو دنکري
 مريک اياله بکيمان چارا مريک مقيسر کندوم، دان
 اف عاقبتن کالو کيسارن ايت دجالنکن دغن تيدق
 اد بارغ يغ دکيسرن، مک ايتوله يغ دافة دجادیکن
 فربنديشن مريک.

* * *

”به لافر درفد انجيج حومل.“

فراومفان اصل دالم بهاس عرب: ”اجوع
 من کلبه حومل.“

حومل: اياله نام سورغ وانيتا عرب يغ
 ترکنل بخيل دان کيکيرن.

فراومفان اين دمقصودکن بکيمان سفاتوتن
 ممفراکوکن کانس سورغ جاهه يغ تيدق بربودي.
 کفد مريکيت ميمغ سوده سفاتوتن دلاکوکن

”يغ کو دغر سوارا کيسارن تافي تا اد
 کندوم يغ دکيسر.“

فراومفان اصلن دالم بهاس عرب: ”اری
 جمجة ولا اری طحنا.“

سوارا کيسارن کندوم ايت بيسیغ، کالو
 دجالنکن اتوق مقيسر کندوم ميمغله اگ گونان،
 تافي کالو تيدق دگونان اتوق مقيسر سياله ۲
 سهاج دان هان اتوق ممکفکن تليفا.

دمقصودکن باکي سسورغ يغ هان فندي
 برکات ۲ سهاج، تافي تيدق بوله ملاکوکن سکل
 فربواتن يغ فرنه دچاکفکنن ايت.

(2) اتو دمقصودکن باکي اورغ يغ تيدق
 تاهو منفاتي جنجي، فراومفان ملايو يغ همفیر ۲
 سرورف دغن اين اياله: ”چاکف بردکر ۲ - تاهي
 ترسفکوة دکلکر.“

اصل برموان فراومفان ترسبوة اياله درفد
 کجادين سنهاري ۲، دنکري عرب بوله دکتان کبايقکن
 مريکيت منجاديکن کندوم سبکي مکانن مريک يغ

سان الفهر
 کينن ايت
 ن
 سن اتوق
 کينن ايت
 وان اکن
 کمليانن
 / ايت
 ي سمال
 10 کالي
 700 کالي
 يغ تيدق
 ل
 بارغسياف
 رکنن دغن
 بارغسياف
 تراک
 ن کجهانن
 يغ بايک
 ککن يغ
 ن: دبالس
 جالن الله
 1۲ درهم
 مندافة
 نه عزوجل
 ي (حديث)

ککاسران دغن تيدق اد بلس کيهن، کران دغن ملاکوکن سنجارا دمکين اي اکن ددافتي له طاعة سنجا دان مشکوة کات. تنافي کالو دلاکوکن لمة لمنوة کفد مريک اي اکن بروس منجا دان تيدق اکن اد سيف يغ دتاکوتين. بياس دستونکن دالم فرچکافن: "سوده سفاتوتن اي دفرلاکوکن دمکين کران دي اداله سفرت انجيج حومل."

(3) دمقصودکن جوک فراومفمان اين انتوق مننجوقکن بکيمان سفاتوتن اورغ ۲ بسر ملاکوکن کفد اورغ ۲ باواهنن. کران اورغ ۲ باواهن اين فد کياسائن کالو دفرلاکوکن دغن سنجارا برلمه لمبوة اي تيدق اکن تاکوة دان تيدق اکن مفرماتي اورغ ۱ اتاسنن، تنافي ساليقن بيلا دفرلاکوکن دغن ککاسران اي اکن فاتوه دان اکن سننياس مفرماتي اورغ ۲ بسر.

براصلن فراومفمان اين درفد چريتا يغ ددشر مشنای حومل وائتا عرب يغ ترکنل، بخيل دان کيکير ايت. اي دکتاکن اد ممفوپاي سئکور انجيج يغ سلاو دسوره انتوق منجاک رومهن دوقت مالم، تنافي دوقت سياغ انجيج ايت دهالون دري رومهن انتوق منجاري مکائن سنديري. هفک فد سوات مالم کران ترساعة لافرن انجيج ايت، اد اورغ يغ مليهه انجيج ايت ممان ايکورن سنديري سميل منجریة ۲ دان مراوغ ۲.

* * *

"تا ننتو هالام سفرت مموغة کايو افی دمالم هاري."

فراومفمان اصلن دالم بهاس عرب اياله: "اجبط من خاطب الليل."

دمقصودکن باکي سسئورغ يغ سلاو تيدق تراور اتو تيدق ترسوسن سکل کرج يغ دلاکوکن، 16

هفک سلاو ترکیچوه دان تيدق دافة منجاري سسوات يغ دکهندفکي، اتو تيدق دافة مميداکن انتارا مان يغ بايک يغ هندق دکوناکن دان مان تيدق بايک يغ تا ماهو دکوناکن.

براطن فراومفمان اين، جوک درفد کجادي سهاراي ۲ يغ کرف برلاکو ددالم مشارکة مريک بشسا عرب فد زمان دهولو کبايقکنن سوک مفرمان انتوق فرنيکآن اتو انتوق فمبوروان، مريک سلاو مفادکن فغمباران ايت سمفي برميثکوا ۲ مالهن اد يغ سمفي بزبونن ۲. بارغ دمان سهاج مريک برجمفا مالم دسانله مريک منديريکن فرخيماهن انتوق برمالم. دهدفان خيمه يغ دديريکن اوله مريکيتم، دستوله سلاون مريک مفادکن سمره (سوکريا دوقت مالم) سميل مفادکن جاموان دري بارغ ۲ فربکالن مريک اتو دري حاصيل بنانغ ۲ بوروان مريک. کتيک ايت اداله دانتارا مريک يغ دتوکسکن انتوق مموغة دان ممفولکن کايو افی انتوق بردياغ اتو انتوق نماسق سکل مکائن يغ اکن دهيدغکن کلق.

تکل ايتوله برلاکون فراومفمان اين، اوله کران يغ دتوکسکن منجاري کايو ايت اد کالان کران عاشيق مندشر لاکو ۲ سوارا مردو دري کاونن ۲ يغ لاین، اتو کران هاري تله کلف سنجا هفک اي تيدق دافة مميله مان کايو يغ بايک دان کايو يغ تيدق بايک انتوق منجادي کايو افی مريک.

* * *

"باتو ايت درفد فرکونفن."

اصل فراومفمانن ددالم بهاس غرب اياله: "الحصاة من الجبل."

فراومفمان اين سلفکفن اياله: "دري مان دانفن باتو کالو تيدق دري فرکونفن." فراومفمان

مقصودن سسورغ یغ راجین بکرج اتو
 سسورغ یغ برسفکوه ۲ ددالم مفهادفی فکرجانن
 ایتم جاغنه دفرمودهکن ۲ اتو موسهی دغن
 ممیزتکن ۲ کرج یغ میمغ تله بره ایتم کران فریواتن
 سفرت ایت بوکن سهاج اکن میبکن ای جموم مالهن
 اکن میبکن بهیان کفد یغ موسهین کلق

دکناکن اصلن فراومفمان این ایاله دري
 سوات فراستیوا بیلا سسورغ فمودا یغ راجین
 بکرج دان برسفکوه ۲ ددالم مفهادفی فکرجانن تله
 دموسهی اوله سسورغ فمودا لاین یغ له تیغکی
 ففکتن درفد اورغ یغ فرتام تادی. دلاکوکن
 فریواتن این ایاله کران خواتیر اتو چمبورو کالو ۲
 ففکتن کلق اکن دفاة دچافی اوله فمودا تادی.
 کران سهاج ای موسهی فمودا ایت دغن توجوان
 سفای ای بوسن بکرج اتو تیدق تربوأة سموا کرج ۲
 ایت لالو برهنتی درفد. فکرجانن، تنافی سکل
 سفکان دان هارفن اورغ یغ برهاتی دشکی ایت
 تیدق برجای، مالهن میمغ سکل کرج ۲ یغ دلاکوکن
 اوله فمودا یغ دبنچی ایت ممواسکن هاتی ماجیکنن
 یغ میبکن ففکتن دناییکن لاکئی، سدغ فمودا یغ
 برهاتی دشکی ایت کدافتن تیدق ممواسکن کرج ۲ یغ
 دلاکوکنن لالو دتورنکن ففکتن.

— ۰۰ —

SUDAH TERBIT!
 PERSURATAN MELAYU III
 D R A M A

Harga \$7.00

Pesan kepada:—

Q A L A M
 356/8, GUYLAKO ROAD,
 Singapore 11.

آن همنفیر ۲ سروف دغن ففاته ملایو یغ بریوی.
 «دری تلاک یغ کروه مساکن مقالیر ایر یغ
 حرنیه؟» مقصودن بوروق اتو بایکن فراغی
 سسورغ کاتق ۲ ایت اداله منوره دان سفیکوه
 بایک اتو بوروق فراغی ایه دان اییون. کالو اییو
 بفان تردیری درفد اورغ بایک ۲ تنتوله اتق ایت
 اکن تاهو برادب سوفن دان بایک بودی فکرتین،
 تنافی کالو اییو بفان تردیری درفد اورغ ۲ یغ
 بوروق فراغی دان بودی بهاسن مساکن دفاة اتقن
 منجادی بایک بودی بهاسن؟

(2) دمقصودکن جوک فراومفمان این باکی
 بالسن اتو کنجارن بوروق اتو جاهة یغ ددافتی
 اوله سسورغ، کالو نیه اتو مقصود سسورغ ایت
 بایک ددالم ملاکوکن سوات فکرجان یغ دهدافین
 ایتم اکن بایک جوکاله بالسن یغ ددافتین، تنافی
 سبالیقن کالو ای ملاکوکن سوات ایت دغن نیه
 اتو مقصود یغ بوروق مک اکن دافتله بالسن یغ
 بوروق جوک کلق.

براطن فراومفمان این ایاله درفد ۳ اف یغ
 کرف دلیه سهاری ۲. سبوتیر باتو ایت بیار
 دمان ای دجمفای، اورغ اکن تاهو اطن باتو ایت
 ایاله درفد فرکونفن. بیار فون ای دجادیکن
 فنمیق دلمبه ۲، اتو دجادیکن لنداسن اتوق ریل ۲
 کربتافی، اتو دسیبارکن دجالن ۲ رای، نامون
 اورغ اکن مفنالین باتو ایت اطن دری کونف کانف
 جوک.

* * *

«جاغن دموسهی اورغ یغ بیلا برکات
 دکوتاکنن.»

اصل فریبهاس این ددالم بهاسن عرب:
 «لا تخاصم من اذا قال فعل.»